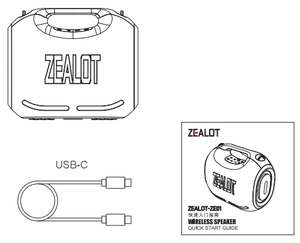
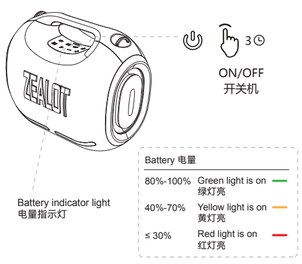
ZEALOT

ZEALOT-ZE01
快速入门指南
WIRELESS SPEAKER
QUICK START GUIDE

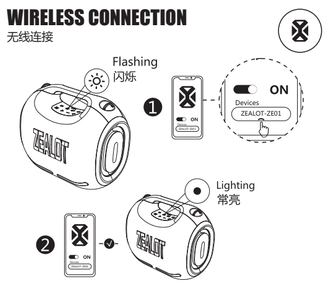
PACKING CONTENT
包装内容



POWER ON
开关机

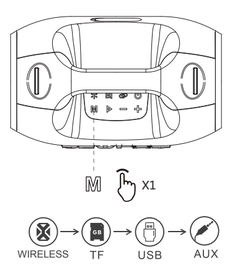


WIRELESS CONNECTION
无线连接



Long press: Wireless will disconnect the current connection
长按: 断开无线设备连接

MODE SWITCH
模式转换



PARTYADD
派对对连

When both machines are turned on and the distance is with 1 m, click on the button of any machine to connect each other. After the first connection is successful and the subsequent connection will be automatic.
在两台机子处于开机状态，且距离在1米以内，单击任意一台机子的 键，即可实现互联。首次连接成功，后续将会自动连接。

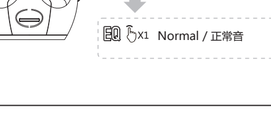
1. Turn on the Wireless of your phone and cancle the " ZEALOT-ZE01" of the Wireless list.
打开手机无线连接列表，使 "ZEALOT-ZE01"处于未连接状态。

2. Turn on the two speakers and keep their distance in the range of 1 m.
打开两个扬声器并保持它们的距离在1米范围内。

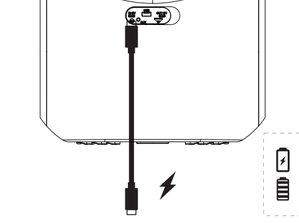
3. Click the button of any machine, there will be a prompt tone, it means the click is successful, and if you hear the prompt tone again, it means the couplet is successful.
单击任意一台机子的 键，有提示音表示单击成功，再次听到提示音表示对联成功。

4. Turn on the Wireless again, waiting for the signal of the device (ZEALOT-ZE01) appears and connect it.
再次打开无线列表，等待设备(ZEALOT-ZE01)的信号出现并连接。

5. Play the music and test whether two speakers are playing together at the same time.
播放音乐，测试两个音箱是否同时播放。



PLAY
播放控制



LIGHT
灯光模式

EQUALIZER
均衡器

CHARGE
充电

WARNING — EN

○To ensure correct use and trouble-free operation, please read this user manual carefully first.
○For the first use, it is recommended to fully charge it.
○Please use and store the product at room temperature.
○Do not expose the product to fire, high temperature, direct sunlight, etc.
○Please keep the speaker volume moderate to avoid temporary or permanent hearing impairment.
○Do not use organic solvents or other chemicals to clean the product.
○Do not let small particles enter the product.
○Do not disassemble the product or make any modifications to the product structure or any part thereof.
○If the battery is not replaced correctly, there will be an explosion accident, only the same battery type can be replaced.
○The battery (battery pack) must not be exposed to such sunlight, fire or similar overheating conditions.
○Do not throw and drop the product to avoid damage.

注意事项 — CN

○为确保正确使用和无故障运行，请先仔细阅读本用户手册。
○首次使用，建议充满电。
○请在室温下使用和储存产品。
○请勿将产品暴露于火、高温、直接阳光等
○请保持扬声器音量适中以避免暂时或永久性听力障碍。
○请勿使用有机溶剂或其他化学品清洁产品。
○不要让小颗粒进入产品。
○请勿拆解产品或对产品进行任何修改结构或其任何部分。
○如果电池没有正确更换，将会出现爆炸事故，只能更换同款电池类型。
○电池（电池组）不能暴露于此类日照、火灾或类似的过热条件。
○请勿投掷和摔落产品，以免造成损坏。

Avertissement — FR

○ TPour garantir une utilisation correcte et un fonctionnement sans probleme,
veuillez' abord lire attentivement ce manuel d'utilisation.
○ Pour la premiere utilisation,une charge complete est recommandee.
○ Ne jetez pas et ne laissez pas tomber le produit pour eviter tout dommage.
○ N'exposez pas le produit au feu,aux temperatures elevees,a la lumiere directe dusoleil,etc.
○ N'utilisez pas de solvants organiques ou d'autres produits chimiques pour nettoyer le produit.
○ Veuillez maintenir les volumes de l'enceinte moderes pour eviter une deficienceauditive temporaire ou permanente.
○ Ne demontez pas le produit et ne modifiez pas la structure ou une partie de celle-ci.
○ Si la batterie n'est pas correctement remplacee,il y aura un accident d'explosion,qui ne peut etre remplace qu'avec le meme type de batterie.
○ Les batteries ne peuvent pas etre exposees a des conditions telles que le soleil,le feu ou des conditions de surchauffe similaires.

Warnungen — DE

○ Bitte lesen Sie zuerst diese Bedienungsanleitung sorgfaltig durch,um eine ordnungsgemaBe Verwendung und einen storungsfreien Betrieb zu gewahrleisten.
○ Fur den ersten Gebrauch wird eine volle Ladung empfohlen.
○ Bitte werfen und lassen Sie das Produkt nicht fallen,um Schaden zu vermeiden.
○ Bitte setzen Sie das Produkt keinem Feuer,hohen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung usw.aus.
○ Bitte verwenden Sie zur Reinigung des Produkts keine organischen Losungsmittel oder andere Chemikalien.
○ Bitte halten Sie die Lautstarke des Lautsprechers moderat,um vorubergehende oder dauerhafte Horstorungen zu vermeiden.
○ Bitte zerlegen Sie das Produkt nicht und nehmen Sie keine Anderungen an der Struktur oder Teilen davon vor.
○ Wenn die Batterie nicht ordnungsgemaB ausgetauscht wird,liegt ein Explosionsunfall vor,der nur durch denselben Batterietyp ersetzt werden kann.
○ Die Batterie (Akkupack) darf keiner Sonneneinstrahlung, Feuer oder ahnlichen Überhitzungsbedingungen ausgesetzt werden.

Avvertenza — IT

○ Per garantire un uso corretto e un funzionamento senza problemi, leggere attentamente questo manuale d'uso.
○ Per il primo utilizzo, si consiglia di caricarlo completamente.
○ Si prega di utilizzare e conservare il prodotto a temperatura ambiente.
○ Non esporre il prodotto a fuoco, temperatura elevata, luce solare diretta, ecc.
○ Si prega di mantenere moderato il volume dell'altoparlante per evitare disturbi dell'udito temporanei o permanenti.
○ Non utilizzare solventi organici o altre sostanze chimiche per pulire il prodotto.
○ Non lasciare che piccole particelle entrino nel prodotto.
○ Non smontare il prodotto o apportare modifiche alla struttura del prodotto o a qualsiasi parte di esso.
○ Se la batteria non viene sostituita correttamente, ci sarà un incidente di esplosione, solo lo stesso tipo di batteria può essere sostituito.
○ La batteria (batteria) non deve essere esposta a tali raggi solari, incendi o simili condizioni di surriscaldamento.
○ Non gettare e far cadere il prodotto per evitare danni.

Precauciones — ES

○ Para asegurar el uso correcto y la operación sin problemas, lea por favor este manual del usuario cuidadosamente primero.
○ Para el primer uso, se recomienda cargar completamente.
○ Utilice y almacene el producto a temperatura ambiente.
○ No exponer el producto al fuego, altas temperaturas, luz solar directa, etc.
○ Mantenga el volumen de los altavoces a un nivel moderado para evitar problemas de audición temporales o permanentes.
○ No utilice disolventes orgánicos u otros productos de limpieza químicos.
○ No permita que las partículas pequeñas entren en el producto.
○ No desmonte el producto ni modifique su estructura ni ninguna de sus partes.
○ Si la batería no se reemplaza correctamente, se producirá un accidente de explosión. Solo se puede reemplazar el mismo tipo de batería.
○ La batería (paquete de baterías) no debe ser expuesta a tal luz solar, fuego o condiciones de sobrecalentamiento similares.
○ No tire ni deje caer el producto para evitar daños.

注意事項 — JP

○ 正しく使用し、故障しないようにするために、まずこのユーザーズマニュアルをよく読んでください。
○ 初めての使用で、充電することをお勧めします。
○ 製品を火、高温、直接日光などに曝さないでください
○ 一時的または永続的な聴力障害を回避するために、スピーカーの音量を適切に維持してください。
○ 有機溶剤やその他の化学品を使用して製品を洗浄しないでください。
○ 製品を分解したり、構造やその一部を修正したりしないでください。
○ 電池が正しく交換されていない場合、爆発事故が発生し、同じタイプの電池しか交換できない。
○ 電池 (電池パック) は、このような日照、火災又は類似の過熱条件に曝されてはならない。
○ 製品を投げたり落としたりして、破損の原因にならないようにしてください。

경고 — KO

○ 올바르게 사용되고 장애가 발생하지 않도록 하려면 먼저
이 사용자 안내서를 자세히 읽어 보십시오.
○ 처음 사용할 때는 충전하는 것이 좋습니다.
○ 제품을 실온에서 사용하고 저장하십시오.
○ 제품을 불, 고온, 햇빛 직사 등의 환경에 노출시키지 마십시오.
○ 일시적 또는 영구적인 청력 손상을 방지하기 위해 스피커 볼륨을 적당히 유지하십시오.
○ 유기용매 또는 기타 화학물질을 사용하여 제품을 청소하지 마십시오.
○ 작은 알갱이가 제품에 들어가지 않도록 하세요.
○ 제품을 분해하거나 제품 구조 또는 일부를 수정하지 마십시오.
○ 배터리를 제대로 교체하지 않으면 폭발 사고가 발생해 같은 종류의 배터리만 교체할 수 있다.
○ 배터리 (배터리 팩) 는 이러한 햇빛, 화재 또는 이와 유사한 과열 조건에 노출되어서는 안 됩니다.
○ 파손되지 않도록 제품을 버리지 마십시오.

Ostrzeżenie — PL

○ Aby zapewnić prawidłowe użytkowanie i bezproblemowe działanie, należy najpierw uważnie przeczytać tę instrukcję obsługi.
○ Przy pierwszym użyciu zaleca się całkowite naładowanie.
○ Należy używać i przechowywać produkt w temperaturze pokojowej.
○ Nie narażaj produktu na ogień, wysoką temperaturę, bezpośrednie światło słoneczne itp.
○ Należy utrzymywać umiarkowaną głośność głośności głośnika, aby uniknąć tymczasowego lub trwałego zaburzenia słuchu.
○ Do czyszczenia produktu nie należy używać rozpuszczalników organicznych ani innych chemikaliów.
○ Nie dopuszczać małych cząstek do produktu.
○ Nie należy demontować produktu ani wprowadzać żadnych modyfikacji w strukturze produktu lub jego części.
○ Jeśli akumulator nie zostanie prawidłowo wymieniony, nastąpi wypadek wybuchu, można wymienić tylko ten sam typ akumulatora.
○ Akumulator (akumulator) nie może być narażony na działanie takiego światła słonecznego, ognia lub podobnych warunków przegrzania.
○ Nie rzucać i upuścić produktu, aby uniknąć uszkodzenia.

경고 — KO

○ 올바르게 사용되고 장애가 발생하지 않도록 하려면 먼저
이 사용자 안내서를 자세히 읽어 보십시오.
○ 처음 사용할 때는 충전하는 것이 좋습니다.
○ 제품을 실온에서 사용하고 저장하십시오.
○ 제품을 불, 고온, 햇빛 직사 등의 환경에 노출시키지 마십시오.
○ 일시적 또는 영구적인 청력 손상을 방지하기 위해 스피커 볼륨을 적당히 유지하십시오.
○ 유기용매 또는 기타 화학물질을 사용하여 제품을 청소하지 마십시오.
○ 작은 알갱이가 제품에 들어가지 않도록 하세요.
○ 제품을 분해하거나 제품 구조 또는 일부를 수정하지 마십시오.
○ 배터리를 제대로 교체하지 않으면 폭발 사고가 발생해 같은 종류의 배터리만 교체할 수 있다.
○ 배터리 (배터리 팩) 는 이러한 햇빛, 화재 또는 이와 유사한 과열 조건에 노출되어서는 안 됩니다.
○ 파손되지 않도록 제품을 버리지 마십시오.

Figyelmeztetés — HU

○ A megfelelő használat és a problémamentes működés biztosítása érdekében először figyelmesen olvassa el ezt a felhasználói kézikönyvet.
○ Az első használatra ajánlott teljesen feltölteni.
○ Kérjük, használja és tárolja a terméket szobahőmérsékleten.
○ Ne tegye ki a terméket tűznek, magas hőmérsékletnek, közvetlen napfénynek stb.
○ Az ideiglenes vagy tartós halláskárosodás elkerülése érdekében tartsa mérsékelten a hangszóró hangerejét.
○ Ne használjon szerves oldószereket vagy más vegyi anyagokat a termék tisztításához.
○ Ne engedje, hogy kis részecskék kerüljenek a készítménybe.
○ Ne szedje szét a terméket, és ne módosítsa a termék szerkezetét vagy annak bármely részét.
○ Ha az akkumulátor nincs megfelelően cserélve, robbanási baleset történik, csak ugyanaz az akkumulátor típusa cserélhető.
○ Az akkumulátort (akkumulátort) nem szabad ilyen napfénynek, tűznek vagy hasonló túlmelegedési körülményeknek kitenni.
○ Ne dobja és ejtse el a terméket a károsodás elkerülése érdekében.

Advarsel — DK

○ For at sikre korrekt brug og problemfri betjening skal du først læse denne brugervejledning omhyggeligt.
○ Til første brug anbefales det at oplade den fuldt ud.
○ Udsæt ikke produktet for brand, høj temperatur, direkte sollys osv.
○ Hold højttalerens lydstyrke moderat for at undgå midlertidig eller permanent hørenedsættelse.
○ Brug ikke organiske opløsningsmidler eller andre kemikalier til at rengøre produktet.
○ Produktet må ikke skilles ad eller ændres i produktets struktur eller dele heraf.
○ Hvis batteriet ikke udskiftes korrekt, vil der være en eksplosionsulykke, kun den samme batteritype kan udskiftes.
○ Batteriet (batteripakken) må ikke udsættes for sådanne sollys, brand eller lignende overopheding.
○ Smid og slip ikke produktet for at undgå skader.

Προειδοποίηση — EL

○ Για να εξασφαλιστεί η σωστή χρήση και η απρόσκοπτη λειτουργία, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πρώτα.
○ Για την πρώτη χρήση, συνιστάται να το φορτίσετε πλήρως.
○ Μην εκθέτετε το προϊόν στη φωτιά, την υψηλή θερμοκρασία, το άμεσο ηλιακό φως, κ.λπ.
○ Κρατήστε την ένταση του ηχείου μέτρια για να αποφύγετε την προσωρινή ή μόνιμη απώλεια ακοής.
○ Μην χρησιμοποιείτε οργανικούς διαλύτες ή άλλες χημικές ουσίες για να καθαρίσετε το προϊόν.
○ Μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν ή μην κάνετε οποιεσδήποτε τροποποιήσεις στη δομή του προϊόντος ή οποιοδήποτε μέρος του.
○ Εάν η μπαταρία δεν αντικατασταθεί σωστά, θα υπάρξει ένα ατύχημα έκρηξης, μόνο ο ίδιος τύπος μπαταρίας μπορεί να αντικατασταθεί.
○ Η μπαταρία (πακέτο μπαταριών) δεν πρέπει να εκτίθεται σε τέτοιες συνθήκες ηλιακής ακτινοβολίας, πυρκαγιάς ή παρόμοιες συνθήκες υπερθέρμανσης.
○ Μην πετάτε και ρίξτε το προϊόν για να αποφύγετε τη ζημιά.

Varoitus — FI

○ Oikean käytön ja häiriöttömän toiminnan varmistamiseksi lue tämä käyttöohje huolellisesti ensin.
○ Ensimmäistä käyttöä varten on suositeltavaa ladata se kokonaan.
○ Älä altista tuotetta tulelle, korkealle lämpötilalle, suoralle auringonvalolle jne.
○ Pidä kaiuttimen äänenvoimakkuus kohtalaisena tilapäisen tai pysyvän kuulovamman välttämiseksi.
○ Älä käytä orgaanisia liuottimia tai muita kemikaaleja tuotteen puhdistamiseen.
○ Älä pure tuotetta tai tee muutoksia tuotteen rakenteeseen tai sen osiin.
○ Jos akkua ei vaihdeta oikein, tapahtuu räjähdysvaara, vain sama akkutyypi voidaan vaihtaa.
○ Akkua (akkua) ei saa altistaa tällaiselle auringonvalolle, tulipalolle tai vastaaville ylikuumenemisolosuhteille.
○ Älä heitä ja pudota tuotetta vahingoittumisen välttämiseksi.

Waarschuwing — NL

○ Om een correct gebruik en probleemloze werking te garanderen, lees deze gebruikershandleiding eerst zorgvuldig door.
○ Voor het eerste gebruik wordt aanbevolen om het volledig op te laden.
○ Stel het product niet bloot aan vuur, hoge temperatuur, direct zonlicht, enz.
○ Houd het volume van de luidspreker matig om tijdelijke of permanente gehoorproblemen te voorkomen.
○ Gebruik geen organische oplosmiddelen of andere chemicaliën om het product schoon te maken.
○ Demonteer het product niet of breng geen wijzigingen aan de productstructuur of enig deel daarvan.
○ Als de batterij niet correct wordt vervangen, zal er een explosie-ongeluk zijn, alleen hetzelfde batterijtype kan worden vervangen.
○ De batterij (accu pack) mag niet worden blootgesteld aan zonlicht, brand of soortgelijke oververhittingen.
○ Gooi en laat het product niet vallen om schade te voorkomen.

Advarsel — NO

○ For å sikre riktig bruk og problemfri drift, vennligst les denne brukerhåndboken nøye først.
○ For første gangs bruk anbefales det å lade den helt opp.
○ Ikke utsett produktet for ild, høy temperatur, direkte sollys osv.
○ Hold høyttalervolumet moderat for å unngå midlertidig eller permanent hørselshemming.
○ Ikke bruk organiske løsemidler eller andre kjemikalier for å rengjøre produktet.
○ Ikke demonter produktet eller foreta endringer i produktstrukturen eller deler av denne.
○ Hvis batteriet ikke skiftes ut på riktig måte, vil det være en eksplosjonsulykke, kun samme batteritype kan byttes ut.
○ Batteriet (batteripakken) må ikke utsettes for slikt sollys, brann eller lignende overoppheting forhold.
○ Ikke kast og slipp produktet for å unngå skade.

Varning — SV

○ För att säkerställa korrekt användning och problemfri drift, läs denna bruksanvisning noggrant först.
○ För första användningen rekommenderas att ladda den helt.
○ Utsätt inte produkten för brand, hög temperatur, direkt solljus etc.
○ Håll högtalarvolymen måttlig för att undvika tillfällig eller permanent hörselnedsättning.
○ Använd inte organiska lösningsmedel eller andra kemikalier för att rengöra produkten.
○ Ta inte isär produkten eller gör några ändringar i produktstrukturen eller någon del av den.
○ Om batteriet inte byts ut korrekt kommer det att inträffa en explosionsolycka, endast samma batterityp kan bytas ut.
○ Batteriet (batteripaketet) får inte utsättas för sådant solljus, brand eller liknande överhettningsförhållanden.
○ Kasta och släpp inte produkten för att undvika skador.

Uyarı — TR

○ Doğru kullanımı ve bela özgür operasyonu sağlamak için, lütfen önce bu kullanıcıyı dikkatli olarak okuyun.
○ İlk kullanım için tam olarak yüklemek öneriliyor.
○ Ürünü ateşe, yüksek sıcaklığına, doğrudan güneş ışığına göstermeyin.
○ Lütfen konuştuğun sesi geçici veya sürekli duyulma hassasından kaçırmak için ortal tutun.
○ Ürünü temizlemek için organik çözücüler veya diğer kimyasallar kullanmayın.
○ Ürünü sökmeyin veya ürün yapısında veya herhangi bir parçasında herhangi bir değişiklik yapmayın.
○ Batarya doğru değiştirilmezse patlama kazası olacak, sadece aynı batarya tipi değiştirilebilir.
○ Batarya (bateri paketi) bu şekilde güneş ışığı, ateş veya benzer ısınma şartlarına açılmamalı.
○ Hasar görmesini önlemek için ürünü atmayın ve düşürmeyin.

Предупреждение — RU

○ Для обеспечения правильного использования и безотказной работы сначала внимательно прочитайте это руководство пользователя.
○ При первом использовании рекомендуется наполнить его электричеством.
○ Не подвергайте продукт воздействию огня, высоких температур, прямых солнечных лучей и других сред.
○ Держите громкость громкоговорителя умеренной, чтобы избежать временной или постоянной потери слуха.
○ Не используйте органические растворители или другие химические вещества для очистки продуктов.
○ Не демонтируйте продукт или не вносите никаких изменений в его структуру или какую - либо его часть.
○ Если батарея была заменена неправильно, произошел взрыв, и можно было заменить только тот же тип батареи.
○ Аккумуляторы (батареи) не должны подвергаться воздействию солнечного света, пожара или аналогичных перегревающих условий.
○ Не бросайте продукты, чтобы не повредить.

POZOR — SK

○ Aby ste zaistili správne používanie a bezproblémovú prevádzku, najprv si pozorne prečítajte tento návod na použitie.
○ Pri prvom použití sa odporúča úplne nabiť.
○ Nevystavujte výrobok ohňu, vysokej teplote, priamemu slnečnému žiareniu atď.
○ Hlasitosť reproduktora udržujte na strednej úrovni, aby ste predišli dočasnému alebo trvalému poškodeniu sluchu.
○ Na čistenie produktu nepoužívajte organické rozpúšťadlá ani iné chemikálie.
○ Nedovoľte, aby sa do produktu dostali malé častice.
○ Produkt nerozoberajte ani neupravujte štruktúru produktu ani žiadnu jeho časť.
○ Ak nie je batéria správne vymenená, dôjde k výbuchu, je možné vymeniť iba batériu rovnakého typu.
○ Batéria (súprava batérií) nesmie byť vystavená slnečnému žiareniu, ohňu alebo podobným podmienkam prehriatia.
○ Neházdte a nepúšťajte výrobok, aby ste predišli poškodeniu.

Opozorilo — SI

○ Za zagotovitev pravilne uporabe in nemotenega delovanja najprej natančno preberite ta uporabniški priročnik.
○ Za prvo uporabo je priporočljivo, da ga popolnoma napolnite.
○ Izdelka ne izpostavljajte ognju, visoki temperaturi, neposredni sončni svetlobi itd.
○ Glasnost zvočnika naj bo zmerna, da preprečite začasno ali trajno okvaro sluha.
○ Za čiščenje izdelka ne uporabljajte organskih topil ali drugih kemikalij.
○ Preprečite, da bi majhni delci vstopili v izdelek.
○ Ne razstavljajte izdelka in ne spreminjajte strukture izdelka ali katerega koli njegovega dela.
○ Če baterija ni pravilno zamenjana, bo prišlo do eksplozije, zamenjati je mogoče samo baterijo istega tipa.
○ Baterija (paket baterij) ne sme biti izpostavljena sončni svetlobi, ognju ali podobnim pogojem pregrevanja.
○ Izdelka ne mečite in ne spustite na tla, da se izognete poškodbam.

Aviso — PT

○ Para garantir o uso correto e operação livre de problemas, leia este manual do usuário cuidadosamente primeiro.
○ Para o primeiro uso, recomenda-se carregá-lo totalmente.
○ Por favor, use e armazene o produto à temperatura ambiente.
○ Não exponha o produto ao fogo, à alta temperatura, à luz solar direta, etc.
○ Por favor, mantenha o volume moderado do alto-falante para evitar deficiência auditiva temporária ou permanente.
○ Não use solventes orgânicos ou outros produtos químicos para limpar o produto.
○ Não deixe que pequenas partículas entrem no produto.
○ Não desmonte o produto nem faça quaisquer modificações na estrutura do produto ou em qualquer parte dela.
○ Se a bateria não for substituída corretamente, haverá um acidente de explosão, apenas o mesmo tipo de bateria pode ser substituído.
○ A bateria (bateria) não deve ser exposta a tal luz solar, fogo ou condições semelhantes de superaquecimento.
○ Não jogue e solte o produto para evitar danos.

Предупреждение — BG

○ За да се гарантира правилна употреба и безпроблемна работа, моля, прочетете внимателно това ръководство за потребителя първо.
○ За първата употреба се препоръчва да го заредите напълно.
○ Не излагайте продукта на огън, висока температура, пряка слънчева светлина и т.н.
○ Моля, запазете силата на звука на високоговорителя умерен, за да избегнете временно или постоянно увреждане на слуха.
○ Не използвайте органични разтворители или други химикали за почистване на продукта.
○ Не допускайте малки частици да влязат в продукта.
○ Не разглобявайте продукта или правете промени в структурата на продукта или в която и да е част от нея.
○ Ако батерията не е заменена правилно, ще има инцидент с експлозия, само един и същ тип батерия може да бъде заменен.
○ Батерията (батерията) не трябва да бъде изложена на такава слънчева светлина, пожар или подобни условия на прегряване.
○ Не хвърляйте и изпускайте продукта, за да избегнете повреда.

Upozorenje — HR

○ U cilju osiguranja ispravne primjene i besplatne operacije, pročitajte ovaj korisnik prvo pažljivo.
○ Za prvu primjenu preporučuje ga potpuno naplatiti.
○ Ne izložite proizvod vatri, visoke temperature, direktno sunčevo svjetlo itd.
○ Molim vas, držite volum govornika umjerenim kako bi izbjegli privremeno ili trajno oštećenje sluha.
○ Ne koristite organske otopine ili druge kemikalije za čišćenje proizvoda.
○ Ne dozvolite da mali čestici ulaze u proizvod.
○ Nemojte razbiti proizvod ili napraviti nikakve izmjene strukture proizvoda ili bilo kojeg dijela njenog.
○ Ako baterija nije dobro zamijenjena, bit će nesreća eksplozije, može se zamijeniti samo isti tip baterija.
○ Baterija (baterija pakiranja) ne smije biti izložena takvim uvjetima sunčanog svjetla, vatre ili sličnim pretgrejanja.
○ Ne bacaj i baci proizvod kako bi izbjegao štetu.

Hoiatus — ET

○ Õige kasutamine ja probleemivaba töö tagamiseks lugege kõigepealt seda kasutusjuhendit hoolikalt läbi.
○ Esimeseks kasutamiseks on soovitatav seda täielikult laadida.
○ Ärge puutuge toodet kokku tulekahju, kõrge temperatuuri, otsese päikesevalguse jne kães.
○ Hoidke kõlari helitugevus mõõdukalt, et vältida ajutist või püsivat kuulmishäiret.
○ Ärge kasutage toote puhastamiseks orgaanilisi lahuseid ega muid kemikaale.
○ Ärge laske tootesse siseneda väikesi osakesi.
○ Ärge võtke toodet lahti ega tehke mingeid muudatusi toote struktuuris või selle mis tahes osas.
○ Kui akut ei vahetata õigesti, toimub plahvatusonnetus, saab vahetada ainult sama akutüüpi.
○ Aku (aku) ei tohi kokku puududa sellise päikesevalguse, tulekahju või sarnaste ülekuumenemistingimustega.
○ Ärge visake ja pillake toodet kahjustuste vältimiseks.

Rabhadh — IE

○ Le húsáid cheart agus oibriú saor ó thrioblóid a chinntiú, léigh an lámhleabhar úsáideora seo go cúramach ar dtús.
○ Ar an gcéad úsáid, moltar é a mhuireará go hiomlán.
○ Ná nocht an táirge do dhóiteán, teocht ard, solas díreach, etc.
○ Coinnigh méid an chainteora measartha chun lagú éisteachta sealadach nó buan a sheachaint.
○ Ná húsáid tuaslagóirí orgánacha nó ceimiceáin eile chun an táirge a ghlanadh.
○ Ná lig cáithníní beaga isteach sa táirge.
○ Ná díchóimeáil an táirge ná déan aon mhodhnuithe ar struchtúr an táirge nó ar aon chuid de.
○ Mura gcuirtear an ceallaí in ionad i gceart, beidh timpiste pléascadh ann, ní féidir ach an cineál cealllraí céanna a athsholáthar.
○ Níor cheart an cealllraí (pacáiste cealllraí) a bheith faoi lé solas na gréine, dóiteáin nó coinníollacha róthéamh dá leithéid.
○ Ná caith agus scaoil an táirge chun damáiste a sheachaint.

Brīdinājums — LV

○ Lai nodrošinātu pareizu lietošanu un darbību bez traucējumiem, lūdzu, vispirms rūpīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu.
○ Pirmajā lietošanas reizē ieteicams to pilnībā uzlādēt.
○ Nepakļaujiet izstrādājumu uguns, augstas temperatūras, tiešas saules gaismas utt. iedarbībai.
○ Lūdzu, saglabājiet mērenu skaļruņu skaļumu, lai izvairītos no īslaicīgiem vai pastāvīgiem dzirdes traucējumiem.
○ Produkta tīrīšanai neizmantojiet organiskos šķīdinātājus vai citas ķīmiskas vielas.
○ Neļaujiet sīkām daļiņām iekļūt izstrādājumā.
○ Neizjauciet izstrādājumu un neveiciet nekādas izmaiņas izstrādājuma struktūrā vai kādā tā daļā.
○ Ja akumulators netiek pareizi nomainīts, var notikt sprādziens, un var nomainīt tikai tāda paša veida akumulatoru.
○ Akumulatoru (akumulatoru bloku) nedrīkst pakļaut šādiem saules stariem, uguņi vai līdzīgiem pārkaršanas apstākļiem.
○ Nemetiet un nenometiet izstrādājumu, lai izvairītos no bojājumiem.

Ispėjimas — LT

○ Norėdami užtikrinti tinkamą naudojimą ir be problemų, pirmiausia atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą.
○ Pirmą kartą naudojant, rekomenduojama visiškai įkrauti.
○ Neleiskykite gaminio nuo ugnies, aukštos temperatūros, tiesioginių saulės spindulių ir pan.
○ Laikykite vidutinį garsiakalbio garsumą, kad išvengtumėte laikino ar nuolatinio klausos sutrikimo.
○ Nenaudokite organinių tirpiklių ar kitų cheminių medžiagų gaminiui valyti.
○ Neleiskite smulkiems dalelėms patekti į gaminį.
○ Neardykite gaminio ir nedarykite jokių gaminio struktūros ar jo dalies modifikacijų.
○ Jei akumuliatorius nebus pakeistas tinkamai, įvyks nelaimingas atsitikimas sprogimui, galima pakeisti tik to paties tipo akumuliatorių.
○ Akumuliatoriaus (baterijų bloko) negalima laikyti saulės spindulių, ugnies ar panašių perkaitimo sąlygų.
○ Nemeskite ir nenumeskite gaminio, kad nesugadintumėte.

Twissija — MT

○ Biex tiżgura użu korrett u tħaddim mingħajr problemi, jekk joħgħbok l-ewwel aqra dan il-manwal tal-utent bir-reqqa.
○ Ghall-ewwel użu, huwa rakkomandat li tiċċarġja kompletament.
○ Tesponix il-prodott għan-nar, temperatura għolja, dawl tax-xemx dirett, eċċ.
○ Jekk joħgħbok żomm il-volum tal-kelliem moderat biex tevita indeboliment tas-smigħ temporanju jew permanenti.
○ Tużax solventi organiċi jew kimiċi oħra biex tnaddaf il-prodott.
○ Thallix partiċelli żgħar jidħlu fil-prodott.
○ Tiżżarmax il-prodott jew tagħmel xi modifika fl-istruttura tal-prodott jew xi parti minnha.
○ Jekk il-batterija ma tiġix sostituwita b'mod korrett, se jkun hemm inċident ta 'splużjoni, l-istess tip ta' batterija biss jista 'jiġi sostitwit.
○ Il-batterija (pakkett tal-batterija) m'għandhiex tkun esposta għal tali dawl tax-xemx, nar jew kundizzjonijiet simili ta 'sħana żejda.
○ Tarmix u twaqqa 'l-prodott biex tevita ħsara.

Avertizare — RO

○ Pentru a asigura o utilizare corectă și o funcționare fără probleme, vă rugăm să citiți mai întâi cu atenție acest manual de utilizare.
○ Pentru prima utilizare, se recomandă încărcarea completă.
○ Nu expuneți produsul la foc, la temperaturi ridicate, la lumina directă a soarelui etc.
○ Vă rugăm să mențineți volumul moderat al difuzorului pentru a evita afectarea temporară sau permanentă a auzului.
○ Nu utilizați solvenți organici sau alte substanțe chimice pentru curățarea produsului.
○ Nu lăsați particule mici să pătrundă în produs.
○ Nu dezasamblați produsul și nu modificați structura produsului sau vreo parte a acestuia.
○ Dacă bateria nu este înlocuită corect, va avea loc un accident de explozie, doar același tip de baterie poate fi înlocuit.
○ Bateria (pachetul de baterii) nu trebuie expusă la astfel de lumină solară, foc sau condiții similare de supraîncălzire.
○ Nu aruncați și aruncați produsul pentru a evita deteriorarea.

Varování — CZ

○ Pro zajištění správného používání a bezproblémového provozu si nejprve pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku.
○ Pro první použití se doporučuje plně nabít.
○ Výrobek používejte a uchovávejte při pokojové teplotě.
○ Nevystavujte výrobek požáru, vysoké teplotě, přímému slunečnímu záření atd.
○ Udržujte hlasitost reproduktoru střední, aby se zabránilo dočasnému nebo trvalému poruše sluchu.
○ K čištění výrobku nepoužívejte organická rozpouštědla ani jiné chemikálie.
○ Nedovolujte, aby malé částice vstoupily do výrobku.
○ Nesmíte produkt rozebírat ani provádět žádné úpravy struktury výrobku nebo jeho části.
○ Pokud není baterie správně vyměněna, dojde k nehodě výbuchu, lze vyměnit pouze stejný typ baterie.
○ Baterie (baterie) nesmí být vystavena takovému slunečnímu záření, požáru nebo podobným podmínkám přehřátí.
○ Neházejte a nespusťte výrobek, aby se zabránilo poškození.

Peringatan — ID

○ Untuk memastikan penggunaan yang benar dan operasi tanpa masalah, silakan baca manual pengguna ini dengan hati-hati terlebih dahulu.
○ Untuk penggunaan pertama, disarankan untuk mengisi daya hingga penuh.
○ Jangan biarkan produk terkena api, suhu tinggi, sinar matahari langsung, dll.
○ Harap jaga volume speaker agar tidak terlalu keras untuk menghindari gangguan pendengaran sementara atau permanen.
○ Jangan gunakan pelarut organik atau bahan kimia lainnya untuk membersihkan produk.
○ Jangan merusak produk atau membuat modifikasi pada struktur produk atau bagian lainnya.
○ Jika baterai tidak diganti dengan benar, akan terjadi kecelakaan ledakan, hanya jenis baterai yang sama yang dapat diganti.
○ Baterai (baterai) tidak boleh terkena sinar matahari, api, atau kondisi panas berlebih serupa.
○ Jangan melempar dan menjatuhkan produk untuk menghindari kerusakan.

Avertizare — RO

○ Pentru a asigura o utilizare corectă și o funcționare fără probleme, vă rugăm să citiți mai întâi cu atenție acest manual de utilizare.
○ Pentru prima utilizare, se recomandă încărcarea completă.
○ Nu expuneți produsul la foc, la temperaturi ridicate, la lumina directă a soarelui etc.
○ Vă rugăm să mențineți volumul moderat al difuzorului pentru a evita afectarea temporară sau permanentă a auzului.
○ Nu utilizați solvenți organici sau alte substanțe chimice pentru curățarea produsului.
○ Nu lăsați particule mici să pătrundă în produs.
○ Nu dezasamblați produsul și nu modificați structura produsului sau vreo parte a acestuia.
○ Dacă bateria nu este înlocuită corect, va avea loc un accident de explozie, doar același tip de baterie poate fi înlocuit.
○ Bateria (pachetul de baterii) nu trebuie expusă la astfel de lumină solară, foc sau condiții similare de sup